

INFORMATIONS PRATIQUES PRAKTISCHE INFORMATIONEN

L'exposition est ouverte du 17 mai au 22 septembre 2024.

Die Ausstellung dauert vom 17. Mai bis zum 22. September 2024.

Musée d'art et d'histoire Fribourg Museum für Kunst und Geschichte Freiburg

Rue de Morat 12 / Murtengasse 12
CH-1700 Fribourg / CH-1700 Freiburg
+41 (0)26 305 51 40
www.mahf.ch

Heures d'ouverture / Öffnungszeiten

Mardi à dimanche / Dienstag bis Sonntag: 11.00-18.00

Jeudi / Donnerstag: 11.00-20.00

Lundi / Montag: fermé / geschlossen

Accès / Verkehrsverbindungen

Chemin de fer: depuis la gare de Fribourg CFF, ligne de trolleybus

1 (Portes-de-Fribourg), 2 (Schoenberg) ou 6 (Musy), arrêt Tilleul

Bahn: vom Bahnhof Freiburg SBB mit den Buslinien 1 (Portes-de-Fribourg),

2 (Schönberg) oder 6 (Musy), Haltestelle Tilleul

Voiture: autoroute A12, sortie Fribourg Nord. Places de parc près de

la cathédrale (Place de Notre Dame)

Auto: Autobahn A12, Ausfahrt Fribourg Nord. Parkplätze bei

der Kathedrale (Liebfrauenplatz)

Tarifs / Eintrittspreise

Adultes / Erwachsene: CHF 10.-

AVS, étudiant-e-s, groupes / AHV, Studierende, Gruppen: CHF 8.-

Gratuit / Freier Eintritt: classe accompagnée d'un-e enseignant-e,

enfants jusqu'à 16 ans, AMS, ICOM, Amis du Musée / Begleitete

Schulklassen, Jugendliche bis 16 Jahre, VMS, ICOM, Museumsfreunde

Visites commentées sur demande (CHF 120.- + entrée)

Gruppenführungen auf Anfrage (CHF 120.- + Eintritt)

Réservation / Reservation: 026 305 51 40, mahf@fr.ch

Personnes à mobilité réduite / Menschen mit eingeschränkter Mobilität

Pour l'arrivée au MAHF, nous conseillons aux personnes en fauteuil roulant de contacter le secrétariat (026 305 51 40) afin de bénéficier d'une entrée directe de plain-pied.

Rollstuhlfahrenden empfehlen wir, vor dem Besuch unser Sekretariat

(026 305 51 40) zu kontaktieren. Sie können so einen schwellenfreien

Eingang benutzen.

MÉDIATION CULTURELLE KULTURVERMITTLUNG

Claire Boin &
Nathalie Fasel

Ma/Di 28.05.2024, 17.30

Visite pour les enseignant.e.s / Führung für Lehrpersonen

avec / mit Nathalie Fasel und Ivan Mariano

Di/So 22.09.2024, 10.00-11.30

Dimanche en famille / Familiensonntag

avec / mit Nathalie Fasel

Mini-visite, atelier, café & croissants

Kurzführung, Workshop, Kaffee & Gipfeli

Enfants de 5-10 ans accompagnés d'adultes

Kinder von 5-10 Jahren in Begleitung von Erwachsenen

→ Inscription jusqu'au / Anmeldung bis 21.09.2024: 026 305 51 40, mahf@fr.ch

Atelier pour classes 5H – 11H / Workshop für Klassen 5H – 11H

Visite – débat – atelier dans le cadre de l'exposition

→ Inscription sur www.cultureetecole.ch/fr/

Besuch – Debatte – Workshop im Rahmen der Ausstellung

→ Anmeldung auf www.cultureetecole.ch/de/

Visites libres par les enseignant.e.s / Freie Besuche durch Lehrpersonen

Merci d'annoncer votre venue au musée / Bitte anmelden:

026 305 51 40, mahf@fr.ch

WHO'S WHO

Claire Boin

Médiatrice culturelle au MAHF-Espace

Nathalie Fasel

Kulturvermittlerin im MAHF-Espace

Stephan Gasser

Konservator am MAHF-Espace

Ivan Mariano

Directeur du MAHF-Espace

Fabien Python

Collaborateur scientifique
au Service des biens culturels

Caroline Schuster Cordone

Vice-directrice du MAHF-Espace



LE MUSÉE QUI NE VOULAIT PAS MOURIR

DAS MUSEUM, DAS NICHT STERBEN WOLLTE

Le musée traverse les époques. Il a désormais 200 ans. Entre lieu de science et d'ouverture aux imaginaires, comment va-t-il continuer son voyage? Doit-il suivre les tendances et les modes pour survivre? Comment répondre aux mutations sociales et technologiques, aux expériences collectives et individuelles? Et demain, quelle(s) mémoire(s), quelle(s) valeur(s), quel(s) savoir(s), quelle(s) culture(s) pourra-t-il encore transmettre?

Dans le cadre du bicentenaire des musées cantonaux, visitez l'exposition «100 + 100: 200 ans d'histoire en 100 duos» présentée au Musée d'histoire naturelle de Fribourg du 17 mai 2024 au 09 février 2025. www.mhnf.ch

Das Museum geht seinen Weg durch die Epochen. Es ist nun 200 Jahre alt. Wie soll es seine Reise fortsetzen? Eine Reise zwischen einem Ort der Wissenschaft und einem Ort der Öffnung auf imaginäre Welten? Muss es Trends und Moden folgen, um zu überleben? Wie soll es auf soziale und technologische Veränderungen reagieren, auf kollektive und individuelle Erfahrungen? Und welche Erinnerung(en), welche(n) Wert(e), welche(s) Wissen und welche Kultur(en) kann es morgen noch vermitteln?

Besuchen Sie zum 200-Jahr-Jubiläum der kantonalen Museen auch die Ausstellung «100 + 100: 100 einzigartige Paare erzählen 200 Jahre Geschichte», vom 17. Mai 2024 bis zum 09. Februar 2025 im Naturhistorischen Museum Freiburg. www.mhnf.ch

PROGRAMME PROGRAMM

Je/Do 16.05.2024
19.30
Vernissage*
suivi d'un apéritif / mit Aperitif

Sa/Sa 25.05.2024
Nuit des Musées / Nacht der Museen**
Ouverture prolongée jusqu'à minuit
Verlängerte Öffnungszeit bis Mitternacht

Ma/Di 28.05.2024
17.30
Visite pour les enseignant.e.s
Führung für Lehrpersonen*
avec / mit Nathalie Fasel & Ivan Mariano

Ma/Di 28.05.2024
18.30
Visite réservée aux Amis du MAHF et de l'Espace*
avec / mit Ivan Mariano & Stephan Gasser

Je/Do 20.06.2024
18.00
Afterwork dans le jardin du musée
Afterwork im Museumsgarten*

Je/Do 04.07.2024
18.00
Visite générale*
en collaboration avec Fribourg Tourisme
www.fribourgtourisme.ch/125
avec Ivan Mariano

Je/Do 22.08.2024
18.00
Gesamtführung*
in Zusammenarbeit mit Freiburg Tourismus
www.fribourgtourisme.ch/125
mit Stephan Gasser

Je/Do 29.08.2024
18.30
Visite générale**
avec Ivan Mariano

Je/Do 05.09.2024
18.30
Gesamtführung**
mit Stephan Gasser

Ma/Di 10.09.2024
18.30
Découverte du mardi*
Theodor Andreas Jendrich (attr.):
Natures mortes au lièvre et à la pintade, après 1759
avec Fabien Python

Je/Do 12.09.2024
18.30
Visite générale**
avec Caroline Schuster Cordone

Di/So 22.09.2024
10.00-11.30
Dimanche en famille / Familiensonntag*
Mini-visite, atelier, café & croissants
Kurzführung, Workshop, Kaffee & Gipfeli
→ voir médiation culturelle / siehe Kulturvermittlung

Di/So 22.09.2024
Last minute*
16.00 Dernière visite par Ivan Mariano
16.30 Letzte Führung mit Stephan Gasser
17.00 Aperitif

* Entrée gratuite / Freier Eintritt

** Entrée payante / Kostenpflichtig

Sous réserve de modifications / Änderungen vorbehalten



200 ANS D'HISTOIRE, 2 MUSÉES, 2 JOURS DE FÊTE

200 JAHRE GESCHICHTE, 2 MUSEEN, 2 TAGE IN FESTLAUNE

Samedi 14.09.2024
10.00-17.00
Journée festive au Collège St-Michel
site historique du «Musée cantonal de Fribourg»

Animations, visites, conférences et jeu de piste pour tous les âges et tous les goûts, en collaboration avec le Musée d'histoire naturelle et le Collège St-Michel

Dimanche 15.09.2024
14.00-17.00
Visites guidées de l'exposition
Programme complet: www.mahf.ch

Samstag 14.09.2024
10.00-17.00
Festtag im Kollegium St. Michael, dem historischen Standort des «Freiburger Kantonsmuseums».
Aktivitäten, Führungen, Vorträge und ein Postenlauf für Gross und Klein, in Zusammenarbeit mit dem Naturhistorischen Museum und dem Kollegium St. Michael.

Sonntag 15.09.2024
14.00-17.00
Führungen durch die Ausstellung
Ganzes Programm: www.mahf.ch

